

RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR - RUGER MARK II/MARK III TARGET SEAR

Replaces Factory Sear For A Light, Clean-Breaking Trigger Pull

This specially designed sear provides the shooter with a shorter, faster, cleaner breaking trigger pull. The sear is wire EDM-cut from hardened A2 tool steel. Fits Ruger® MKII™, MKIII™ and 22/45™.



Attributes

- Name: RUGER MARK II/MARK III TARGET SEAR
- Manufacturer: VOLQUARTSEN
- Product no.: 930000050
- Mfr. No.: VC2TS
- Make: Ruger
- Model: Mark I, Mark II
- Delivery weight: 0.009kg
- Shipping height: 10mm
- Shipping width: 71mm
- Shipping length: 86mm
- UPC: 810162011680

Item details

Made in USA

US export classification: 0A501.c

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR von VOLQUARTSEN](#)
- [English: RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Sear Volquartsen Ruger® Mark II™/Mark III™](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Détente RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Sear RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN](#)
- [Norsk: RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zaczepu RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR](#)
- [Suomi: RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro uživatele](#)

Sicherheitshinweise für den RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR von VOLQUARTSEN

Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für den RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR von VOLQUARTSEN entschieden hast. Dieser Sear ist speziell dafür entwickelt worden, dir einen kürzeren, schnelleren und saubereren Abzug zu bieten. Um sicherzustellen, dass du dieses Produkt sicher und effektiv nutzen kannst, haben wir wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen zusammengestellt.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- **Produktsicherheit:** Achte darauf, dass du alle Sicherheitsanweisungen befolgst, um die sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.
- **OnlineEinkäufe:** Wenn du das Produkt online erworben hast, stelle sicher, dass der Verkäufer die Sicherheitsanforderungen erfüllt.
- **Schnelle Warnungen:** Überprüfe regelmäßig die EUSicherheitswarnungen, um über mögliche Rückrufe informiert zu bleiben.
- **Besondere Verbrauchergruppen:** Schütze besonders verletzbare Gruppen, wie Kinder, indem du das Produkt außerhalb ihrer Reichweite aufbewahrst.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Verwendung nur für den vorgesehenen Zweck:** Benutze den Sear ausschließlich für die Ruger® MKII™, MKIII™ und 22/45™ Modelle.
- **Sicherheitsausrüstung:** Trage immer geeignete Schutzausrüstung, wie Gehörschutz und Schutzbrille, während du mit dem Produkt arbeitest.
- **Überprüfung vor der Verwendung:** Überprüfe das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- **Sichere Handhabung:** Halte den Sear immer von deinem Körper und anderen Personen fern, wenn du ihn installierst oder verwendest.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass die Waffe entladen ist, bevor du mit der Installation beginnst.
- Arbeite in einer gut beleuchteten und sauberen Umgebung.

2. Installation:

- Entferne die alten Teile gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Setze den VOLQUARTSEN TARGET SEAR ein und achte darauf, dass er korrekt sitzt.
- Stelle sicher, dass alle Teile sicher befestigt sind, bevor du die Waffe wieder zusammenbaust.

3. Verwendung:

- Teste den Abzug mehrmals, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.
- Achte darauf, die Waffe immer in eine sichere Richtung zu halten.

Entsorgungsanweisungen

- **Umweltgerechte Entsorgung:** Entsorge alle nicht mehr benötigten Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Werkzeugen und Metallteilen.
- **Recycling:** Überprüfe, ob Teile recycelbar sind, und nutze entsprechende Recyclingmöglichkeiten.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen und Unterstützung zu diesem Produkt, wende dich bitte an den Händler, bei dem du das Produkt erworben hast, oder besuche die offizielle Website von VOLQUARTSEN.

Bitte beachte, dass die Sicherheit bei der Verwendung von Produkten wie dem RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR von größter Bedeutung ist. Indem du die oben genannten Richtlinien und Anweisungen befolgst, trägst du zur Sicherheit und zum ordnungsgemäßen Gebrauch des Produkts bei.

RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR

Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR. This product is designed to enhance your shooting experience by providing a shorter, faster, and cleaner breaking trigger pull. It is essential to follow the safety guidelines outlined in this manual to ensure safe and effective use of the sear.

General Safety Guidelines

- Always treat firearms as if they are loaded.
- Keep your firearm pointed in a safe direction at all times.
- Ensure that the firearm is unloaded before performing any maintenance or modifications.
- Use appropriate protective gear, such as safety glasses and hearing protection, when shooting.
- Store firearms and ammunition securely, out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect your firearm and its components for signs of wear or damage.
- Follow all local laws and regulations regarding firearm ownership and usage.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR is installed correctly before using the firearm.
- Only use this sear with compatible models: Ruger® MKII™, MKIII™, and 22/45™.
- Do not modify or alter the sear in any way, as this may compromise safety and performance.
- Only use factory-approved ammunition to avoid malfunctions.
- Be aware of your surroundings and ensure a safe shooting environment.
- If you experience any malfunctions or issues with your firearm, cease use immediately and consult a qualified gunsmith.

Instructions for Installation and Usage

Installation Instructions

1. **Preparation:** Ensure the firearm is completely unloaded. Remove the magazine and check the chamber.
2. **Disassembly:** Follow the manufacturer's instructions to safely disassemble the firearm.
3. **Remove the Old Sear:** Carefully remove the existing sear from the trigger mechanism.
4. **Install the New Sear:**
 - Align the new RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR with the trigger mechanism.
 - Securely fasten the sear in place according to the manufacturer's specifications.
5. **Reassemble the Firearm:** Follow the manufacturer's instructions to reassemble the firearm.
6. **Function Check:** Conduct a function check to ensure proper operation of the trigger mechanism before use.

Usage Instructions

- Always perform a function check before each use to ensure the safety and reliability of the trigger pull.
- If the sear does not operate smoothly, stop using the firearm and consult a qualified gunsmith.
- Maintain the sear by keeping it clean and free of debris to ensure optimal performance.

Disposal Instructions

- Dispose of the RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR in accordance with local regulations

regarding hazardous materials.

- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Consult local authorities or waste management services for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR, please refer to the manufacturer's contact details provided on the packaging or product documentation.

Conclusion

Your safety is paramount when using the RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR. By following these guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable shooting experience. Always prioritize safety and be aware of your responsibilities as a firearm owner.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el Sear Volquartsen Ruger® Mark II™ /Mark III™

Introducción

Gracias por elegir el Sear Volquartsen Ruger® Mark II™ /Mark III™. Este producto ha sido diseñado para mejorar tu experiencia de tiro al proporcionar un disparo más corto, rápido y limpio. Sin embargo, es fundamental seguir las pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía te proporcionará información importante sobre la seguridad del producto y su uso adecuado.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el sear.
- Siempre verifica que el arma esté descargada antes de realizar cualquier modificación.
- Usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y protección auditiva.
- Mantén el sear fuera del alcance de niños y personas no capacitadas.
- Reporta cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades competentes.
- Consulta las actualizaciones de retiros de productos en la plataforma Safety Gate de la UE.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de Peligros Potenciales:**
 - El uso incorrecto del sear puede resultar en disparos accidentales.
 - La instalación inadecuada puede afectar el funcionamiento del arma.
- **Instrucciones para Evitar Peligros:**
 - Nunca manipules el sear con el arma cargada.
 - Asegúrate de que el arma esté en modo seguro antes de realizar cualquier ajuste.
 - Sigue las instrucciones de instalación al pie de la letra para evitar daños o mal funcionamiento.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. **Preparación:**
 - Asegúrate de tener las herramientas necesarias a mano, como destornilladores y llaves.
 - Trabaja en un área bien iluminada y libre de distracciones.
2. **Instalación:**
 - Desmonta el arma siguiendo las instrucciones del fabricante.
 - Retira el sear antiguo con cuidado, asegurándote de no dañar otras partes.
 - Coloca el nuevo sear Volquartsen en su lugar, asegurándote de que encaje correctamente.
 - Vuelve a montar el arma siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. **Uso:**
 - Antes de usar el arma, realiza pruebas de funcionamiento en un entorno seguro.
 - Familiarízate con el nuevo sear y su funcionamiento.
 - Practica el uso seguro del arma en un campo de tiro designado.

Instrucciones de Eliminación

- Si decides deshacerte del sear, sigue las regulaciones locales sobre la eliminación de productos de armas.
- No tires el sear a la basura común. Consulta a un profesional o a un centro de reciclaje especializado en productos de armas.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier pregunta sobre la seguridad del producto o su uso, por favor, consulta con el fabricante o un profesional capacitado. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y cualquier información relevante para obtener la mejor asistencia.

Recuerda que la seguridad es tu responsabilidad. Sigue estas instrucciones cuidadosamente para disfrutar de una experiencia de tiro segura y placentera.

Guide de Sécurité pour la Détente RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN

Introduction

Merci d'avoir choisi la Détente RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR de VOLQUARTSEN. Ce produit est conçu pour améliorer ton expérience de tir en offrant un tir plus court, plus rapide et plus net. Afin de garantir une utilisation sécurisée, il est essentiel de suivre ces instructions de sécurité.

Directives de Sécurité Générales

- Utilise ce produit uniquement conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état de la détente et remplace-la si elle présente des signes d'usure ou de dommage.
- Garde ce produit hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées.
- Ne modifie pas la détente. Toute modification peut compromettre la sécurité et la performance.
- Informetoi sur les lois et règlements concernant l'utilisation des armes à feu et des accessoires dans ta région.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que l'arme est déchargée avant d'installer la détente.
- Utilise des lunettes de protection lors de l'installation et de l'utilisation de l'arme.
- Ne pointe jamais l'arme vers toi ou vers d'autres personnes.
- Sois conscient de ton environnement et des personnes autour de toi lorsque tu utilises l'arme.
- Ne tire pas si tu es fatigué, distrait ou sous l'influence de substances.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Vérifie que l'arme est déchargée.
- Rassemble tous les outils nécessaires pour l'installation.

2. Installation :

- Retire la détente d'origine de l'arme selon les instructions du fabricant.
- Installe la Détente RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR en suivant ces étapes :
 - Aligne la détente avec le mécanisme de l'arme.
 - Fixe la détente en utilisant les vis fournies.
 - Assure-toi que la détente est bien en place et fonctionne correctement avant de refermer l'arme.

3. Utilisation :

- Avant chaque utilisation, effectue un contrôle de sécurité de l'arme.
- Utilise la détente conformément aux instructions pour assurer un tir précis et sécurisé.

Instructions de Mise au Rebut

Lorsque tu souhaites te débarrasser de la Détente RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR, suis ces étapes : * Ne jette pas le produit à la poubelle ordinaire. * Renseigne-toi sur les programmes de recyclage locaux pour les pièces d'armement. * Si le produit est endommagé, consulte les réglementations locales pour une

élimination sécurisée.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le site web du fabricant ou contacte un professionnel qualifié.

Conclusion

La sécurité est primordiale lors de l'utilisation de la Détente RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR. En suivant ces directives, tu contribues à assurer non seulement ta sécurité, mais aussi celle des autres. Reste informé des mises à jour de sécurité et des rappels potentiels en consultant les plateformes appropriées.

Istruzioni di Sicurezza per il Sear RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN

Introduzione

Grazie per aver scelto il sear RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR di Volquartsen. Questo prodotto è progettato per migliorare le prestazioni del tuo fucile, offrendo un grilletto più corto e una rottura più pulita. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il sear per segni di usura o danni.
- Non tentare di modificare o riparare il sear da solo.
- Tieni il sear e gli strumenti associati fuori dalla portata dei bambini.
- Informa te stesso sulle leggi locali riguardanti l'uso delle armi e dei loro componenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza il sear solo con i modelli compatibili: Ruger® MKII™, MKIII™ e 22/45™.
- Non utilizzare il sear in condizioni di umidità o polvere eccessiva.
- Assicurati che l'arma sia scarica prima di installare o rimuovere il sear.
- Indossa sempre occhiali di protezione durante l'installazione e l'uso dell'arma.
- Non puntare mai l'arma verso persone o animali, anche se si ritiene che sia scarica.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Assicurati di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari.
- Lavora in un'area ben illuminata e priva di distrazioni.

2. Installazione:

- Rimuovi il caricatore e assicurati che l'arma sia completamente scarica.
- Segui le istruzioni del manuale dell'arma per smontarla correttamente.
- Sostituisci il sear originale con il sear Volquartsen, assicurandoti che sia installato correttamente.
- Rimonta l'arma seguendo le istruzioni del manuale.

3. Uso:

- Dopo l'installazione, effettua un controllo di sicurezza per assicurarti che il grilletto funzioni correttamente.
- Effettua prove di tiro in un'area sicura e controllata.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il sear o i suoi componenti nell'ambiente.
- Segui le normative locali per lo smaltimento di parti di armi e materiali metallici.
- Contatta un centro di smaltimento autorizzato se non sei sicuro di come procedere.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o preoccupazioni riguardanti la sicurezza del prodotto, consulta il tuo rivenditore o il sito web del produttore. È importante avere accesso a informazioni aggiornate e dettagliate per garantire la sicurezza durante l'uso del tuo sear.

Conclusione

Seguire queste istruzioni di sicurezza è fondamentale per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del sear RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR di Volquartsen. La tua sicurezza e quella degli altri è la priorità principale. Se hai dubbi o domande, non esitare a cercare assistenza.

RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR

Sikkerhetsinstruksjoner

Introduksjon

Takk for at du valgte RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR fra VOLQUARTSEN. Dette produktet er designet for å forbedre avtrekksbevegelsen på din Rugerpistol. For å sikre trygg bruk og optimal ytelse, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er installert og brukt i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og andre personer som ikke har tilstrekkelig erfaring med skytevåpen.
- Kontroller at alle deler er i god stand før bruk.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.
- Sjekk for oppdateringer om tilbakekallinger på EU's Safety Gateplattform.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer skytevåpen.
- Kontroller at våpenet er tømt før installasjon av avtrekkeren.
- Unngå å bruke produktet hvis det viser tegn på slitasje eller skade.
- Sørg for at våpenet er i en sikker tilstand før og etter bruk.
- Vær oppmerksom på at endringer i avtrekksmekanismen kan påvirke våpenets ytelse og sikkerhet.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse

- Sørg for at våpenet er tømt og avfyringsmekanismen er sikret.
- Samle nødvendig verktøy for installasjonen.

2. Installasjon av TARGET SEAR

- Fjern den eksisterende avtrekkeren i henhold til produsentens instruksjoner.
- Installer den nye TARGET SEAR ved å følge disse trinnene:
 - Plasser searen i avtrekksmekanismen.
 - Fest searen med de medfølgende skruene.
 - Kontroller at searen beveger seg fritt og uten hindringer.

3. Testing

- Etter installasjonen, test avtrekkeren i en sikker og kontrollert miljø.
- Sørg for at avtrekkeren fungerer som forventet før du bruker våpenet i en skytesituasjon.

4. Bruk

- Følg alle sikkerhetsprosedyrer for skyting.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at ingen er i nærheten når du avfyrrer.

Avfallsinstruksjoner

- Kast emballasjen og eventuelle ubrukte deler i henhold til lokale avfallsbestemmelser.
- Sørg for å resirkulere materialer der det er mulig.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller en autorisert forhandler. Det er viktig å ha en EUBasert kontakt for sikkerhetsforespørsel.

Konklusjon

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du bidra til å sikre en trygg og effektiv bruk av RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR. Takk for at du tar sikkerhet på alvor.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zaczepu RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Zaczepu RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR od firmy VOLQUARTSEN. Naszym priorytetem jest zapewnienie bezpieczeństwa użytkowników. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz przepisami bezpieczeństwa.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny produktu przed każdym użyciem.
- Zgłaszaj wszelkie nieprawidłowości w działaniu produktu odpowiednim służbom.

Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Używaj zaczepu tylko w modelach Ruger® MKII™, MKIII™ i 22/45™.
- Unikaj używania produktu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia lub oznaki zużycia.
- Nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne podczas używania broni.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i nie ma w niej amunicji.
- Zdejmij stary zaczep zgodnie z instrukcją obsługi broni.
- Zainstaluj nowy zaczep RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR, upewniając się, że jest prawidłowo umiejscowiony.
- Sprawdź, czy zaczep działa płynnie przed zamontowaniem broni.

2. Użytkowanie:

- Po zainstalowaniu zaczepu przetestuj go w bezpiecznym środowisku.
- Używaj broni zgodnie z jej przeznaczeniem oraz przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących strzelectwa.
- Regularnie sprawdzaj działanie zaczepu oraz inne części broni.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych śmieci, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami ochrony środowiska w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

- W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

Zgłaszanie niebezpiecznych produktów

- W przypadku zauważenia jakichkolwiek niebezpiecznych produktów lub incydentów, zgłoś to odpowiednim władzom.
- Regularnie sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wskazówek i życzymy bezpiecznego korzystania z produktu.

RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR

Turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR tuotteen turvallisuusohjeisiin. Tämä opas on laadittu varmistaaksemme, että käytät tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue huolellisesti kaikki ohjeet ja noudata niitä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on yhteensopiva aseesi kanssa ennen käyttöä.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitettussa käyttötarkoituksessa.
- Ilmoita viranomaisille, jos havaitset vaarallisia tuotteita tai onnettomuuksia.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä aina suojavausteita, kuten käsineitä ja suojalaseja, asettaessasi tai käyttäessäsi sear tuotetta.
- Varmista, että ase on tyhjennetty ja turvallinen ennen sear tuotteen asentamista tai säätämistä.
- Älä koskaan yritä muuttaa sear tuotteen rakennetta tai materiaaleja.
- Jos et ole varma asennuksesta tai käytöstä, kysy neuvoa asiantuntevalta henkilöstöltä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja turvallinen.
- Tarvitset seuraavat työkalut: ruuvimeisseli ja mahdollisesti muita työkaluja, riippuen asennusprosessista.

2. Asennus

- Poista vanha sear, jos sellainen on asennettuna.
- Asenna uusi Volquartsen RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR huolellisesti.
- Varmista, että sear on kunnolla paikallaan.

3. Käyttö

- Testaa liipaisimen toiminta varmistaaksesi, että se toimii odotetusti.
- Käytä tuotetta vain aseesi käyttöohjeiden mukaisesti.

Hävitysohjeet

- Hävitä tuote paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyskeskuksiin saadaksesi lisätietoja.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset apua tuotteen käytössä, ota yhteys asiantuntevaan henkilöstöön tai tarkista valmistajan verkkosivuilta saatavilla olevat tiedot.

Lue tämä opas huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita varmistaaksesi turvallinen ja tehokas käyttö.

Säkerhetsinstruktioner för RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN

Introduktion

Tack för att du valt RUGER® MARK II™ /MARK III™ TARGET SEAR från VOLQUARTSEN. Denna avtryckare är designad för att ge en kortare, snabbare och renare avtryckning. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produkten är avsedd för användning med Ruger® MKII™, MKIII™ och 22/45™.
- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar och säkerhetsföreskrifter.
- Kontrollera produkten regelbundet för slitage eller skador. Använd inte en skadad produkt.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra som inte är utbildade i säker användning av skjutvapen.
- Rapportera alla osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd när du hanterar eller skjuter med vapen.
- Se till att vapnet är i ett säkert tillstånd innan installation av avtryckaren.
- Installera avtryckaren i en säker och kontrollerad miljö.
- Följ alla lokala och nationella lagar och förordningar rörande vapen användning.
- Använd inte avtryckaren om du är osäker på dess funktion eller installation.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse

- Säkerställ att vapnet är avstängt och att det inte finns några patroner i magasinet.
- Rengör arbetsytan och ha alla nödvändiga verktyg tillgängliga.

2. Installation av avtryckaren

- Ta bort det gamla avtrycket enligt tillverkarens instruktioner.
- Installera den nya avtryckaren genom att följa de specifika instruktionerna som medföljer produkten.
- Kontrollera att avtryckaren är korrekt installerad och fungerar som den ska.

3. Användning

- Testa avtryckaren i en säker miljö innan du använder den i skarp träning eller tävling.
- Var alltid medveten om din omgivning och säkerhetsåtgärder när du använder vapnet.

Avfallshantering

- Avyttra produkten på ett miljövänligt sätt. Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av ickeanvändbara eller skadade delar.
- Använd inte produkten som avfall. Den ska hanteras som farligt avfall om den är skadad.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens serienummer och inköpsdatum till hands för snabbare hjälp.

Tack för att du använder RUGER® MARK II™/MARK III™ TARGET SEAR VOLQUARTSEN. Din säkerhet är vår prioritet.

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili spouštěč Volquartsen pro Ruger® Mark II™/Mark III™. Tento produkt byl navržen tak, aby zlepšil výkon vašeho zařízení a poskytl vám lepší zážitek ze střelby. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání výrobku.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze podle pokynů výrobce.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Před použitím výrobku si důkladně prostudujte návod k obsluze vašeho zařízení Ruger.
- Při používání výrobku dodržujte všechny platné zákony a předpisy týkající se střelby a zbraní.
- V případě jakýchkoli pochybností o použití nebo instalaci výrobku se obraťte na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Před instalací spouštěče se ujistěte, že je zbraň vybitá a bezpečně uložena.
- Při práci se zbraní vždy dodržujte zásady bezpečnosti, jako je použití ochranných brýlí a sluchátek.
- Nenechávejte zbraň bez dozoru, když je vybavena novým spouštěčem.
- V případě jakýchkoli abnormalit v chodu zbraně, jako je zadrhávání nebo neobvyklé zvuky, přestaňte ihned používat a nechte produkt zkontrolovat odborníkem.

Pokyny k instalaci a použití

1. **Příprava:** Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné nástroje k instalaci spouštěče.
2. **Instalace:**
 - Ujistěte se, že je zbraň vybitá.
 - Odstraňte starý spouštěč podle pokynů výrobce zbraně.
 - Nainstalujte nový spouštěč Volquartsen podle přiloženého návodu.
 - Ujistěte se, že je spouštěč správně usazen a zajištěn.
3. **Testování:**
 - Po instalaci proveďte testovací záběh zbraně na bezpečném místě.
 - Ujistěte se, že spouštěč funguje správně a zbraň se chová podle očekávání.

Pokyny pro likvidaci

- Nepoužívané nebo poškozené výrobky likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Pokud si nejste jisti, jak správně zlikvidovat výrobek, obraťte se na místní úřady nebo ekologické organizace.

Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečnosti výrobku, obraťte se na výrobce nebo autorizovaného prodejce. Ujistěte se, že máte po ruce všechny relevantní informace o produktu, včetně čísla modelu a sériového čísla.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a užíváte si svůj spouštěč Volquartsen pro Ruger® Mark II™/Mark III™.